

A photograph of a man and a woman sleeping peacefully in a bed. The woman is on the left, and the man is on the right. They are both wearing light-colored clothing. The bed has white pillows and a teal blanket. A teal semi-transparent banner is at the bottom of the image, containing text.

isabelle<sup>®</sup>  
by BICO<sup>®</sup>

WIE AUCH IMMER SIE SCHLAFEN,  
**ISABELLE PASST SICH IHNEN AN**

 **swissmade**



## MILLIONENFACH BEWÄHRT, SEIT 57 JAHREN

Isabelle ist die Traummatratze für Millionen von Menschen in der Schweiz. Sie gilt als Synonym für guten Schlaf, Ruhe und Erholung.

Gar traumhaften Schlafkomfort bietet die neuste Generation von Isabelle. Dank dynamischer Zonierung passen sich die Matratzen flexibel an individuelle Körperformen, Liegepositionen und Schlafgewohnheiten an. Möglich macht dies die innovative Kernarchitektur, die auf ihre Weise einzigartig ist.

Isabelle-Matratzen werden von der Schweizer Traditionsmarke BICO nach neusten wissenschaftlichen Erkenntnissen entwickelt, getestet und produziert. Alle Produkte erzielen Bestwerte bezüglich Haltbarkeit, Hygiene, Klima und Ergonomie.

Über 100 Mitarbeitende am Standort Schänis (SG) geben alles, um die perfekten Schlafsysteme zu entwickeln. So entstehen 100% Schweizer Qualität für Ihren guten Schlaf.

# DER KLASSIKER SEIT 1962

## Damals

Wer kennt ihn nicht – den vielleicht legendärsten Slogan der Schweizer Werbegeschichte: «Für ä tüüfä, gsundä Schlaaf®». Sich durch Innovation abzuheben gehörte von Anfang an zum Unternehmensprofil.

Mit der Lancierung der Isabelle-Matratze setzte BICO im Jahr 1962 einen grossen Meilenstein, den Prototypen der modernen, federkernlosen Matratze. Dank ihrer hervorragenden Ergonomie entwickelte sich Isabelle gar zu einer ärztlich empfohlenen Gesundheitsmatratze mit Zulassung der schweizerischen Aufsichtsbehörde für Arzneimittel und Medizinprodukte, der heutigen Swissmedic.

Nach 40 Jahren und fünf Produktoptimierungen wird die Millionste Isabelle-Matratze ausgeliefert.



Bekannte Werbekampagne mit den Zwillingen Martin und Bruno Müller 1973–1991



Matrasse Isabelle 1973

## Heute

Längst ist die Isabelle-Matratze aus dem Schatten von BICO herausgetreten. Ihr Erfolg verleiht ihr und der ganzen Serie ein eigenständiges Image.

So ist Isabelle heute eine emanzipierte, unabhängige Matratzenserie – nach wie vor mit höchsten Ansprüchen an Ergonomie und Liegekomfort.

Die neue Serie wurde mit dem gesamten Erfahrungsschatz und Know-how der BICO-Spezialisten entwickelt und anschliessend mit umfangreichen Produkttests auf Herz und Nieren geprüft.

Damals wie heute werden die Produkte in Schänis (SG) mit Liebe zum Detail handgefertigt.

PREISGEKRÖNT UND BEWÄHRT –  
«SEHR GUT» IN KONSUMENTENTESTS

«Saldo» und «Kassensturz», Ausgabe 20/13.



 swissmade



## DIE AUTOZONE-SCHICHT IST DAS GEHEIMNIS

- 1 Bi-elastischer Stoff aus geschmeidigem Tencel® mit optimiertem Feuchtigkeitstransport\*
- 2 Punktelastische Komfortschicht
- 3 Flächendruck-Verteilschicht
- 4 Hochflexible AutoZone-Schicht



Das innovative Prinzip der Isabelle-Kollektion ist bestechend einfach – und wirksam.

Durch die Architektur und gezielte Materialwahl bilden sich die Zonen der Matratzen selbst und passen sich ganz Ihrer Körperform an. Diese adaptive Ergonomie beruht auf dem Zusammenspiel verschiedener Schichten: Der Körperdruck auf die oberste punktelastische Schicht verwandelt sich über

die Flächendruck-Verteilschicht in eine Zonierung. Die hochflexible AutoZone-Schicht als Herzstück der Matratze gibt bei Druck nach und passt sich dem Körper optimal an.

Unterstützt wird das System durch den einzigartigen bi-elastischen Stoff, der sich in alle Richtungen anpasst.

\* nicht bei Modellen Isabelle Night und Isabelle Dream

## BESTNOTEN IM TESTVERFAHREN

Alle unsere Matratzen und Betten werden im weltweit einmaligen Testcenter «Good Night's SleepLab» in Schänis (SG) auf Herz und Nieren geprüft. Die Resultate geben Ihnen Sicherheit und Vertrauen bei der Auswahl der richtigen Matratze. Die Isabelle-Kollektion übertrifft sämtliche Anforderungen und verdient damit Bestnoten: höchste Qualität swiss made.



### ERGONOMIE

Damit sich Ihr Rücken entspannen kann, muss sich das Bettsystem der Körperkontur ideal anpassen. Für den optimalen Komfort und die bestmögliche Entspannung werden Liegeeigenschaft, Körperunterstützung und Regeneration getestet.



### HYGIENE

Eine optimale Betthygiene ist ein wichtiger Faktor für eine gute Gesundheit – insbesondere für Allergiker. Um die beste Hygiene sicherzustellen, werden antibakterielle Wirkstoffe zur Bekämpfung von Bakterien, Pilzen, Milben und Gerüchen getestet.



### BETTKLIMA

Die ideale Temperatur und ein trockenes Klima sind entscheidend für einen erholsamen Schlaf. Sie sorgen für absolutes Wohlbefinden. Deshalb werden Atmungsaktivität, Flüssigkeitstransport und Temperaturregulierung getestet.



### HALTBARKEIT

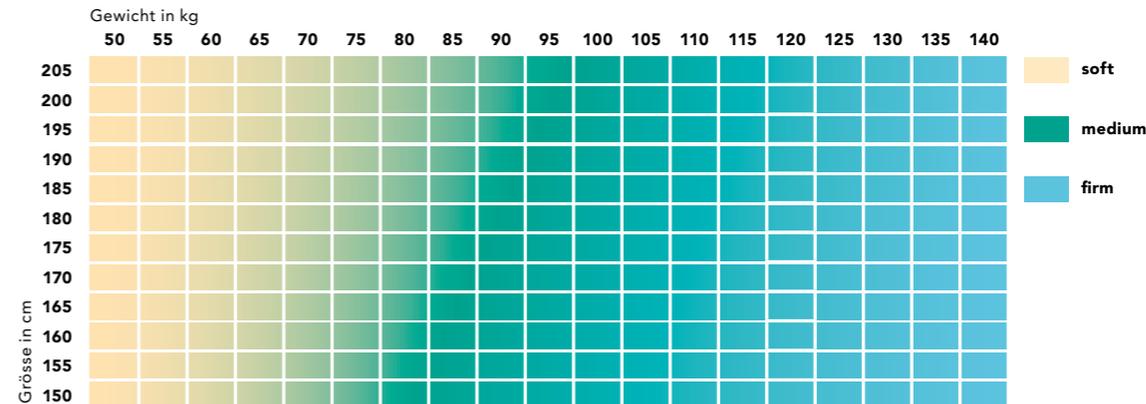
Weil die Matratzen hohem Druck, Feuchtigkeit und Temperaturschwankungen ausgesetzt sind, werden Top-Resultate bezüglich Langlebigkeit, Zuverlässigkeit sowie hoher Sicherheit angestrebt und gewährleistet.

# FÜR JEDEN DIE PASSENDE MATRATZE

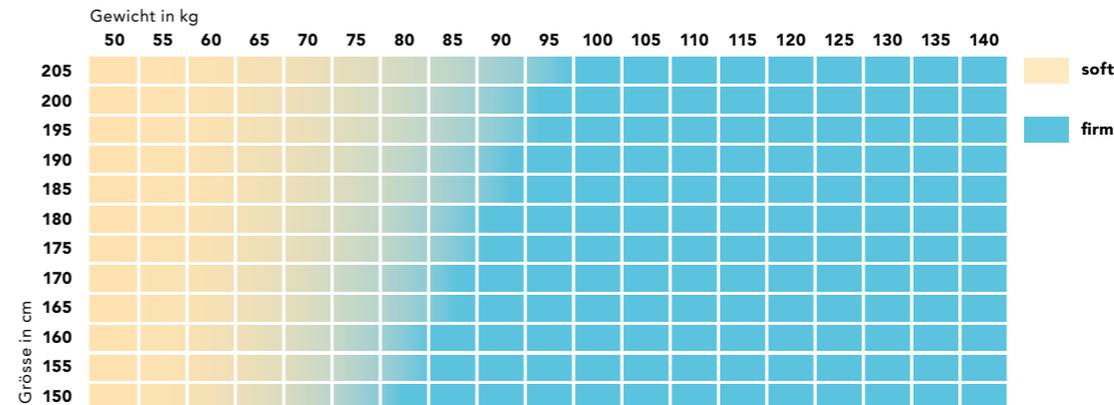
Um Ihnen bei der Auswahl des richtigen Härtegrades Orientierung zu bieten, haben wir den Druckverteilindex entwickelt. Er zeigt an, welche Festigkeit zu Ihnen passt. Entscheidend ist dabei das Gewicht pro Quadratzentimeter des Körpers, nicht das gesamte Körpergewicht. Den Ausschlag gibt, wie sich das Gewicht auf die Körpergröße verteilt.



Isabelle Moon, Isabelle Moon TFK und Isabelle Star in drei Härtegraden

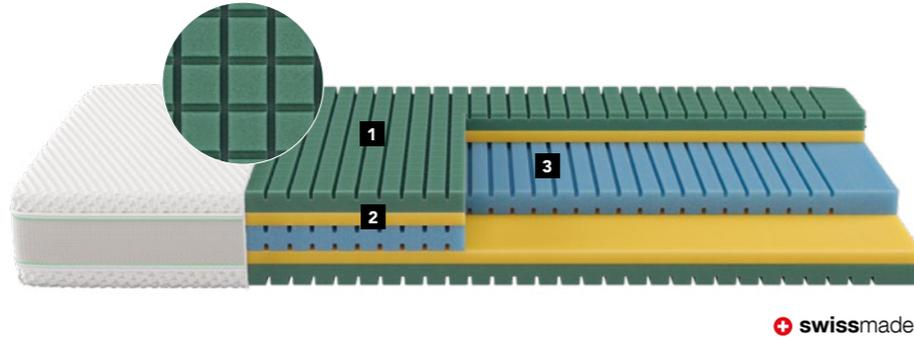


Isabelle Dream und Isabelle Night in zwei Härtegraden



## ISABELLE MOON

Das Topmodell bietet dank der feinen Oberflächenstruktur eine innovative Druckentlastung und sorgt mit ihrer perfektionierten Ergonomie für besten Schlafkomfort.



swissmade

### KERNAUFBAU

- 1** Punktelastische Komfortschicht mit Würfelschnitt für höchste Elastizität
- 2** Flächendruck-Verteilschicht für ergonomische Zonenbildung
- 3** Profilierte AutoZone-Schicht für höchste Körperanpassung

### DETAILS

- Kernhöhe: 22 cm
- Matratzenhöhe ca. 23 cm

#### KERN

- 5-lagiger Schaumkern aus EvoPoreHRC mit dynamischer Zonierung

#### HÜLLE

- Bi-elastischer Stoff, unvertepft (69% PES, 30% Tencel, 1% Elasthan)
- Einzelne Deckblätter abnehmbar mittels Reissverschlüssen
- Waschbar bei 60 °C
- Seiten mit luftdurchlässigem 3D-Mesh
- Formstabil dank Gurtverbindungen der Seiten

### FESTIGKEIT

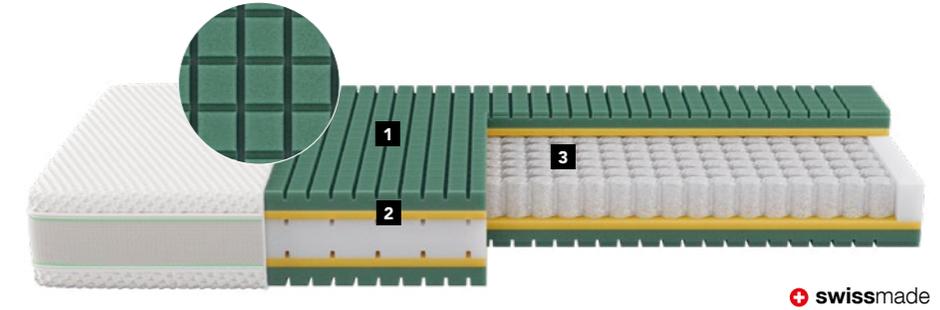
Diese Matratze ist in drei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindexes auf Seite 9.

soft medium firm

Artikel-Nr. soft: H1698  
 Artikel-Nr. medium: H1749  
 Artikel-Nr. firm: H1752

## ISABELLE MOON TFK

Innovation trifft Tradition: Das Topmodell mit dem bewährten Taschenfederkern – für eine optimierte Durchlüftung der AutoZone-Schicht.



swissmade

### KERNAUFBAU

- 1** Punktelastische Komfortschicht mit Würfelschnitt für höchste Elastizität
- 2** Flächendruck-Verteilschicht für ergonomische Zonenbildung
- 3** Hochflexibler Taschenfederkern als AutoZone-Schicht für beste Körperanpassung und Luftdurchlässigkeit

### DETAILS

- Kernhöhe: 22 cm
- Matratzenhöhe ca. 23 cm

#### KERN

- 5-lagiger Kern mit dynamischer Zonierung
- Thermisch vergüteter Taschenfederkern
- Sitzkanten-Stabilisierung

#### HÜLLE

- Bi-elastischer Stoff, unvertepft (69% PES, 30% Tencel, 1% Elasthan)
- Einzelne Deckblätter abnehmbar mittels Reissverschlüssen
- Waschbar bei 60 °C
- Seiten mit luftdurchlässigem 3D-Mesh
- Formstabil dank Gurtverbindungen der Seiten

### FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in zwei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindexes auf Seite 9.

soft medium firm

Artikel-Nr. soft: H1696  
 Artikel-Nr. medium: H1697  
 Artikel-Nr. firm: H1753

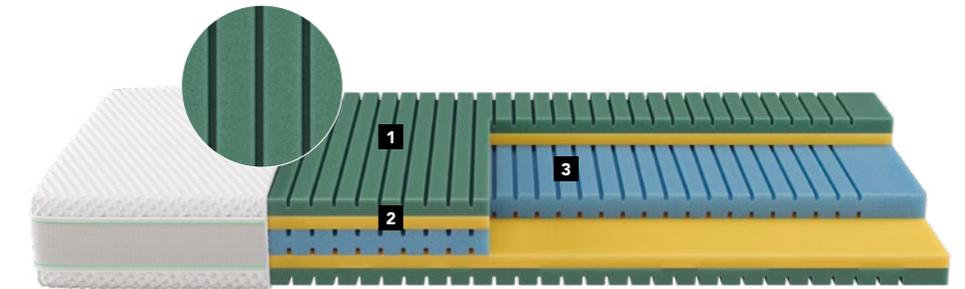


## ISABELLE STAR

Die innovative Kernarchitektur sorgt für eine individuelle Körperanpassung und damit für einen erholsamen Schlaf. So fühlt sich wegweisender Schlafkomfort an.

### KERNAUFBAU

- 1** Punktelastische Komfortschicht mit Querprofilierung
- 2** Flächendruck-Verteilschicht für ergonomische Zonenbildung
- 3** Profilierte AutoZone-Schicht für höchste Körperanpassung



swissmade

### DETAILS

- Kernhöhe: 20 cm
- Matratzenhöhe ca. 21 cm

#### KERN

- 5-lagiger Schaumkern aus EvoPoreHRC mit dynamischer Zonierung

#### HÜLLE

- Bi-elastischer Stoff, unverteppt (69% PES, 30% Tencel, 1% Elasthan)
- Einzelne Deckblätter abnehmbar mittels Reissverschlüssen
- Waschbar bei 60 °C
- Seiten mit luftdurchlässigem 3D-Mesh
- Formstabil dank Gurtverbindungen der Seiten

### FESTIGKEIT

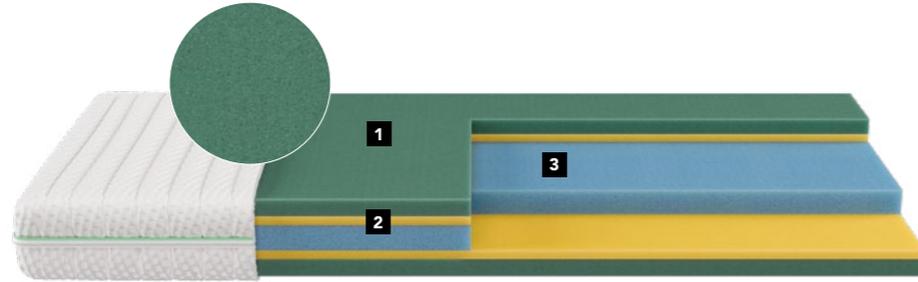
Diese Matratze ist in drei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindexes auf Seite 9.

soft medium firm

Artikel-Nr. soft: H1664  
Artikel-Nr. medium: H1680  
Artikel-Nr. firm: H1692

# ISABELLE DREAM

Die Allrounderin für erholsame Nächte. Die optimale Ergonomie für gesunden Schlaf.



## KERNAUFBAU

- 1** Elastische Komfortschicht
- 2** Flächendruck-Verteilschicht für ergonomische Zonenbildung
- 3** AutoZone-Schicht für flexible Körperanpassung

## DETAILS

- Kernhöhe: 18 cm
- Matratzenhöhe ca. 20 cm

### KERN

- 5-lagiger Schaumkern aus EvoPoreHRC mit dynamischer Zonierung

### HÜLLE

- Jersey, versteppt, mit 200 g HCS-Hohlfaser für optimalen Feuchtigkeitstransport
- Hülle abnehmbar dank Mittelreissverschluss
- Waschbar bei 60 °C

## FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in zwei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

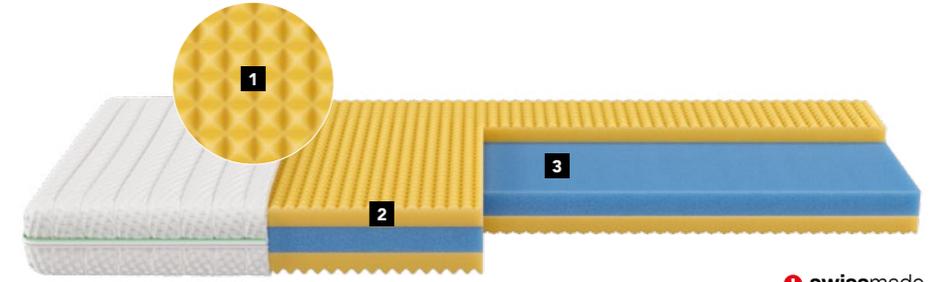
- soft
- firm

Artikel-Nr. soft: H1651

Artikel-Nr. firm: H1661

# ISABELLE NIGHT

Der Einstieg in das wegweisende Schlafsystem: Dank der Noppenstruktur wird das Isabelle-Prinzip auf einfache Weise gewährleistet. Viel Komfort für wenig Geld.



## KERNAUFBAU

- 1** Komfortschicht durch Noppen in Deckplatte
- 2** Deckplatte als Flächendruck-Verteilschicht
- 3** AutoZone-Schicht für flexible Körperanpassung

## DETAILS

- Kernhöhe: 16 cm
- Matratzenhöhe ca. 18 cm

### KERN

- 3-lagiger Schaumkern aus EvoPoreHRC mit dynamischer Zonierung
- Deckplatte genoppt

### HÜLLE

- Jersey, versteppt, mit 200 g HCS-Hohlfaser für optimalen Feuchtigkeitstransport
- Hülle abnehmbar dank Mittelreissverschluss
- Waschbar bei 60 °C

## FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in zwei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

- soft
- firm

Artikel-Nr. soft: H1645

Artikel-Nr. firm: H1649

## ISABELLE FLEX

Der Einlegerahmen Isabelle Flex ist optimal auf die neuartige Matratzentechnologie ausgerichtet. Durch die abgestimmte Stützkraft kann die AutoZone-Schicht der Matratzen ihre volle Wirkung erzielen.



### DETAILS

#### FUNKTIONEN

- Einlegerahmen mit manueller Kopfverstellung
- Einstellbare Lordosstütze für individuellen Komfort
- Auch für schmale Bettrahmen geeignet (Einlegetiefe mind. 7 cm)

#### VERARBEITUNG

- Buchenholz-Federleisten für dauerhafte Qualität
- Rahmen aus stabilem Schichtholz
- Wartungsfrei dank gedübelter Konstruktion

Artikel-Nr. H2528

	80/90	95	100	120	140	160/180
<b>190/200</b>	390.–	490.–	490.–	590.–	690.–	870.–
<b>210</b>	450.–	550.–	550.–	650.–	790.–	990.–
<b>220</b>	490.–	550.–	550.–	750.–	850.–	1070.–
<b>Fuss-Set Höhe 20 cm</b>	80.–	Artikel-Nr. H4507				
<b>Fuss- Befestigungsset</b>	80.–	Artikel-Nr. H4825			bei Breite 160/180 werden zwei Sets benötigt	

Länge/Breite in cm. Preise in CHF sind unverbindlich empfohlene Verkaufspreise inkl. MWST.

Effektives Mass L-3 cm / B-2 cm.  
Sondermass auf Anfrage.

DIE ISABELLE-UNTERFEDERUNG: DIE RICHTIGE  
UNTERSTÜTZUNG MACHT DEN UNTERSCHIED



SEIT GENERATIONEN **BEWÄHRT** –  
FÜR DIE ZUKUNFT ENTWICKELT

## PREISE UND GRÖSSEN

# MATRATZEN

		80/90	95	100	120	140	160	180	200
Isabelle Moon/ Moon TFK	<b>190/200</b>	1'190.–	1'350.–	1'450.–	1'790.–	2'090.–	2'390.–	2'690.–	2'990.–
	<b>210</b>	1'390.–	1'450.–	1'550.–	1'950.–	2'390.–	2'690.–	2'990.–	3'250.–
	<b>220</b>	1'450.–	1'590.–	1'750.–	2'150.–	2'650.–	2'950.–	3'290.–	3'550.–
Isabelle Star	<b>190/200</b>	990.–	1'090.–	1'190.–	1'490.–	1'750.–	1'990.–	2'250.–	2'490.–
	<b>210</b>	1'150.–	1'190.–	1'290.–	1'650.–	1'990.–	2'250.–	2'490.–	2'690.–
	<b>220</b>	1'250.–	1'350.–	1'450.–	1'850.–	2'190.–	2'450.–	2'750.–	2'950.–
Isabelle Dream	<b>190/200</b>	790.–	850.–	950.–	1'190.–	1'390.–	1'590.–	1'790.–	1'990.–
	<b>210</b>	890.–	950.–	1'050.–	1'350.–	1'590.–	1'790.–	1'990.–	2'150.–
	<b>220</b>	990.–	1'050.–	1'150.–	1'450.–	1'750.–	1'950.–	2'190.–	2'350.–
Isabelle Night	<b>190/200</b>	590.–	650.–	750.–	890.–	1'050.–	1'190.–	1'350.–	1'490.–
	<b>210</b>	650.–	750.–	800.–	990.–	1'190.–	1'350.–	1'490.–	1'650.–
	<b>220</b>	750.–	790.–	850.–	1'090.–	1'350.–	1'450.–	1'650.–	1'750.–

Länge/Breite in cm. Preise in CHF sind unverbindlich empfohlene Verkaufspreise inkl. MWST.  
Ab 160 cm Breite auch zwei Härtegrade in einer Hülle möglich. Aufpreis 200 CHF.  
Sondermass auf Anfrage.

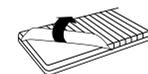
### Vorteile



Waschbar  
bis 60 °C



Wendbar in  
alle Richtungen



Hülle abnehmbar

**isabelle-sleep.ch**

**Hilding Anders  
Switzerland AG**  
Biltnerstrasse 42  
8718 Schänis

Tel. +41 55 619 66 00  
Fax +41 55 619 66 01

[info.ch@hildinganders.com](mailto:info.ch@hildinganders.com)

 **swissmade**